

# MANUALE DELL'UTENTE

# POMPE DI CALORE

# ARIA-ACQUA

Leggere attentamente questo manuale prima di usare il prodotto e conservarlo per riferimento futuro.

***THERMA V™***

Traduzione delle istruzioni originali

Per maggiori informazioni, consultare il CD o il sito web di LG ([www.lg.com](http://www.lg.com)).

# INDICE

Precauzioni di sicurezza .....	3
Introduzione al prodotto .....	8
Impostare il funzionamento .....	10
Impostare la temperatura.....	12
Modalità silenziosa .....	15
Blocco impostazioni.....	17
Impostare la data .....	19
Impostare il Timer.....	20
Impostare un programma .....	25
Utilizzo del termostato .....	27
Manutenzione e assistenza.....	30



## DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

**N. modello**

---

**N. di serial**

---

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

**Nome dell'installatore**

---

**Data di acquisto**

---

- Spillare la ricevuta su questa pagina qualora fosse necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.



## LEGGERE IL MANUALE

All'interno ci sono molti suggerimenti utili sull'uso e sulla manutenzione del condizionatore. Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore.

Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi sono presenti molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella Risoluzione dei problemi potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.



## PRECAUTION

- Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- E' consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con l'elettrodomestico.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.
- Il servizio d'installazione deve essere eseguito in conformità agli standard elettrici nazionali ed esclusivamente da personale autorizzato.



# Precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni all'utente o a terzi e danni alla proprietà, attenersi alle seguenti istruzioni.

■ L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. L'importanza è classificata in base alle seguenti indicazioni.

**⚠ AVVERTENZA** Questo simbolo indica la possibilità di decesso o di grave infortunio.

**⚠ CAUTELA** Questo simbolo indica il rischio di lesioni alla persona o di danni alla proprietà.

## ⚠ AVVERTENZA

- Collegare sempre a terra il prodotto.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare fusibili e interruttori automatici di giusta tensione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non utilizzare prese multiple. Usare sempre questa apparecchiatura con un circuito di alimentazione dedicato e interruttore automatico.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato. Non smontare o tentare di riparare il prodotto da soli.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Prevedere sempre la messa a terra per il prodotto secondo quanto indicato nello schema elettrico. Non collegare il filo della messa a terra a tubi di gas o dell'acqua, al parafulmine o ai fili della messa a terra del telefono.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Installare con cura il pannello e il coperchio della centralina di controllo.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio dovuti a polvere, acqua, ecc.
- Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione presenta graffi, spellature o altri segni di deterioramento, provvedere immediatamente alla sostituzione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Per l'installazione, la rimozione o la reinstallazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.
  - C'è il rischio di scossa elettrica o incendio, esplosione o lesioni.
- Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi. Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo.
  - In caso contrario, il prodotto potrebbe cadere.

- Non installare l'unità su una base mobile o instabile.
  - La caduta dell'unità può causare danni o infortuni, e in alcuni casi anche la morte.
- In caso di allagamento del prodotto con acqua (riempimento di acqua o sommerso in acqua), rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di utilizzare ancora il prodotto.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Controllare il refrigerante utilizzato. Leggere attentamente l'etichetta sul prodotto.
  - L'uso di un refrigerante non corretto può impedire il normale funzionamento dell'unità.
- Non utilizzare spine, prese o cavi di alimentazione danneggiati.
  - In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.
- Non toccare, utilizzare o riparare il prodotto con le mani bagnate.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non posizionare stufe o altre apparecchiature di riscaldamento vicino al cavo di alimentazione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche e incendio.
- l'ingresso di acqua nelle parti elettriche. Installare il prodotto lontano da sorgenti d'acqua.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.
- Non conservare, utilizzare o avvicinare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto.
  - Vi è il rischio di un incendio.
- I fili devono essere collegati saldamente ai morsetti e il cavo deve seguire un percorso libero da qualsiasi oggetto in grado di esercitare eventuali forze di strappo dei fili dai morsetti.
  - Collegamenti non corretti o lenti possono causare la generazione di calore o un incendio.
- Smaltire in modo sicuro i materiali d'imballaggio, quali viti, chiodi, batterie, parti rotte e così via, dopo l'installazione o l'assistenza, quindi strappare e gettare i sacchi di plastica dell'imballaggio.
  - I bambini potrebbero giocare e incorrere in lesioni.
- Verificare che la spina non sia sporca, lenta o danneggiata prima di attivare l'alimentazione.
  - Una spina sporca, lenta o danneggiata può causare incendi o scosse elettriche.
- Il condensatore elevatore di tensione incorporato all'interno dell'unità fornisce elettricità ad alta tensione ai componenti elettrici. Prima di procedere con la riparazione, assicurarsi che il condensatore sia completamente scarico.
  - Un condensatore carico può causare scosse elettriche.
- Quando si installa l'unità, utilizzare il kit di installazione fornito con il prodotto.
  - In caso contrario, l'unità potrebbe cadere e causare gravi lesioni.
- Utilizzare unicamente le parti elencate nella lista delle parti di assistenza. Non provare a modificare l'apparecchio.

- L'uso di parti non appropriate può causare scosse elettriche, un'eccessiva generazione di calore e anche un incendio.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti completamente chiusi per periodi prolungati. Ventilare regolarmente l'area.
  - Può verificarsi una deficienza di ossigeno e quindi un pericolo per la salute.
- Non aprire la copertura anteriore o la griglia del prodotto durante il funzionamento. Se presente, non toccare il filtro elettrostatico.
  - C'è il rischio di lesioni fisiche, scossa elettrica o guasto del prodotto.
- Se si sentono strani suoni, o un odore o fumo escono dall'unità, spegnere immediatamente l'interruttore o scollegare il cavo di alimentazione elettrica.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Di tanto in tanto, aerare la stanza quando il prodotto è utilizzato insieme a fornelli, stufe, elementi riscaldanti, ecc.
  - Può verificarsi una deficienza di ossigeno e quindi un pericolo per la salute.
- Scollegare l'alimentazione elettrica principale durante la pulizia o la manutenzione dell'unità.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche.
- Assicurarsi che nessuno (in particolare i bambini) possa inciampare o cadere sull'unità esterna.
  - Ciò potrebbe provocare lesioni personali e danni al prodotto.
- Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non appoggiare **NULLA** sul cavo di alimentazione.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- In caso di perdite di gas infiammabile, spegnere il gas e aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.
  - Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Vi è il rischio di esplosioni o incendi.
- Per l'antigelo, contattare sempre il concessionario o un centro di assistenza autorizzato.
  - L'antigelo di qualsiasi tipo è un prodotto tossico.
- Non toccare le parti elettriche con le mani bagnate. Prima di toccare parti elettriche spegnere l'unità.
  - Vi è il rischio di scossa elettrica o incendio.
- Non toccare il tubo del refrigerante e il tubo dell'acqua o le parti interne mentre l'unità è in funzione o subito dopo il funzionamento.
  - Vi è il rischio di lesioni personali, ustioni o congelamento.
- Se si tocca il tubo o le parti interne, si dovrebbe indossare una protezione o attendere che l'unità a temperatura normale.
  - In caso contrario, ciò potrebbe provocare lesioni personali, ustioni o congelamenti.

- Non toccare direttamente il refrigerante fuoriuscito.
  - Vi è il rischio di congelamento
- Assicurarci di installare la valvola di miscelazione (non fornita). La valvola miscelatrice imposta la temperatura dell'acqua. I valori massimi di temperatura dell'acqua calda devono essere scelti in base alle normative vigenti.
- Non riscaldare a una temperatura superiore a quella che il prodotto fornisce.
  - In caso contrario, si potrebbe provocare un incendio o il danneggiamento del prodotto.



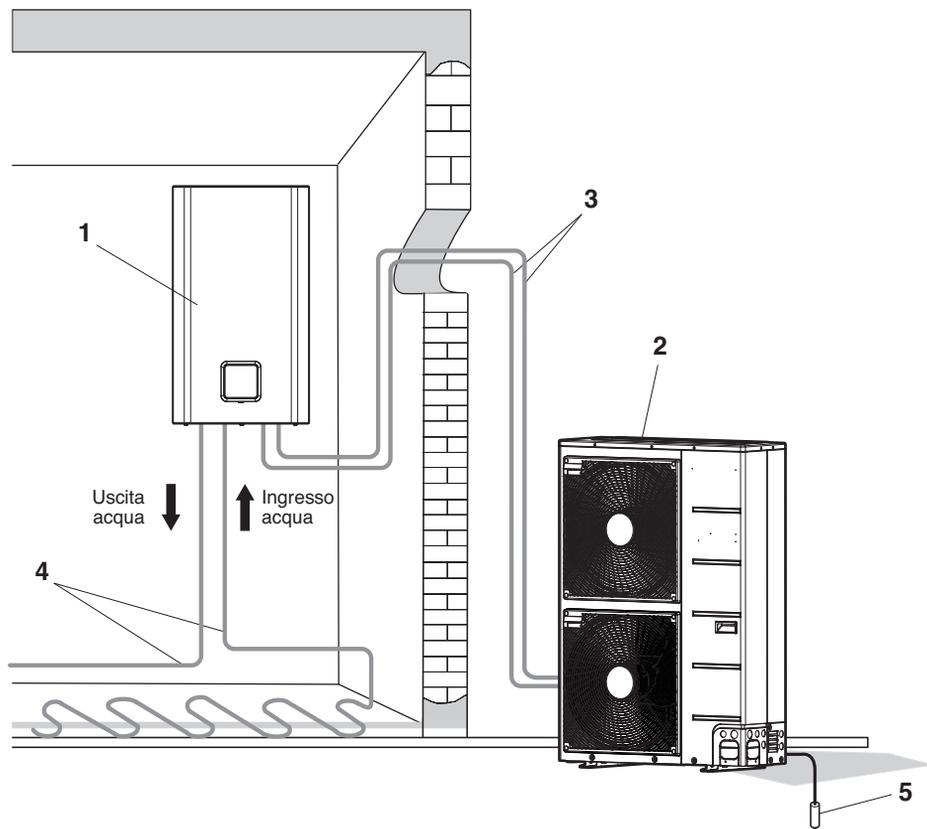
## **CAUTELA**

- Il prodotto va sollevato e trasportato da almeno due persone.
  - Evitare lesioni personali.
- Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).
  - Ciò può provocare la corrosione del prodotto.
- Mantenere il prodotto in piano durante l'installazione
  - Per evitare vibrazioni o rumore.
- Installare il prodotto in modo tale che il rumore e l'aria calda prodotti dall'unità non danneggino o disturbino i vicini.
  - Ciò potrebbe causare problemi o liti con i vicini.
- Controllare sempre che non vi siano perdite del gas (refrigerante) successivamente all'installazione o riparazione del prodotto.
  - Livelli di refrigerante insufficienti possono provocare guasti al prodotto.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi specifici come conservare alimenti, opere d'arte ecc. Questa è un'unità di uso di consumo, non un sistema di refrigerazione di precisione.
  - C'è il rischio di danni o perdita di proprietà.
- Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.
  - In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.
- Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detersivi aggressivi, solventi o spruzzi d'acqua e così via.
  - Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danni alle parti in plastica del prodotto.
- Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto.
  - Vi è il rischio di infortuni alle persone e guasti al prodotto.
- Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria mentre l'unità è in funzione.
  - Ci sono componenti taglienti o in movimento che possono provocare lesioni personali.
- Disimballare e installare il prodotto con attenzione.
  - I bordi taglienti possono causare lesioni.

- Se il gas refrigerante viene disperso durante la riparazione, non toccare lo stesso gas che è stato disperso.
  - Il gas refrigerante può provocare congelamento (bruciatura da freddo)
- Non inclinare l'unità quando la si rimuove o la si disinstalla.
  - L'acqua condensata al suo interno potrebbe fuoriuscire.
- Non mischiare aria o gas diversi dal refrigerante specificato e utilizzato nel sistema.
  - Se nel sistema del refrigerante entra dell'aria, può verificarsi una pressione eccessiva, causando danni all'apparecchiatura o lesioni.
- In caso di perdite di gas refrigerante durante l'installazione, aerare immediatamente l'ambiente.
  - Altrimenti esso può essere pericoloso per la salute.
- Lo smontaggio dell'unità e il trattamento dell'olio refrigerante e di eventuali parti sono operazioni da eseguirsi in conformità con le normative standard locali e nazionali.
- Non esporre direttamente la pelle, i bambini o piante al flusso di aria fredda o calda.
  - Ciò potrebbe causare danni alla salute.
- Utilizzare una scala stabile per pulire, riparare o eseguire operazioni di manutenzione del prodotto quando questo è installato in alto.
  - Fare attenzione a non procurarsi lesioni personali.
- L'acqua calda può non essere disponibile immediatamente durante il funzionamento in modalità disinfezione oppure in relazione alla quantità di acqua calda.
- Durante il funzionamento in modalità riscaldamento a pavimento è importante limitare la temperatura minima / massima dell'acqua.

# Introduzione al prodotto

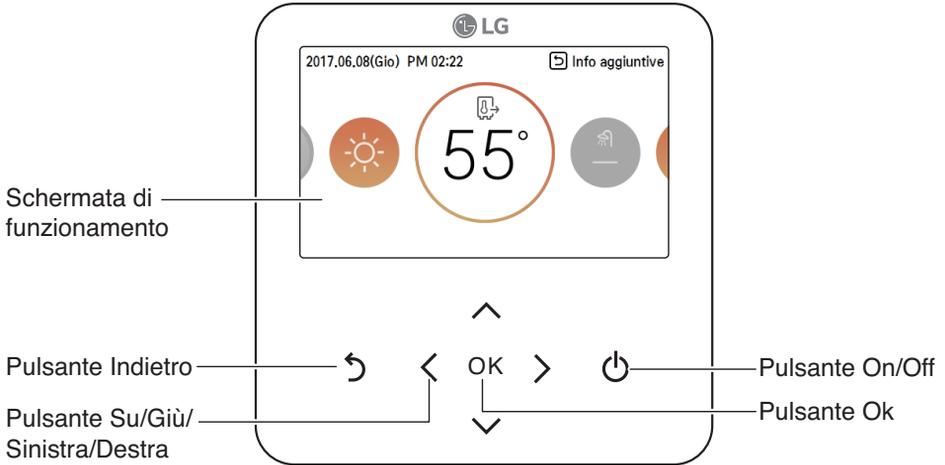
## Tipica situazione di installazione



1. Unità interna
2. Unità Esterna
3. Tubo refrigerante e cavo di collegamento
4. Tubo dell'acqua
5. Messa a terra dell'unità esterna per evitare scosse elettriche.

\*La forma dei prodotti può variare in funzione della capacità e del tipo di modello.

## Telecomando



<b>Schermata di funzionamen- to</b>	Display relativo a stato di funzionamento e impostazioni
<b>Pulsante Indietro</b>	Per spostarsi allo stadio precedente dal menu delle impostazioni
<b>Pulsante Su/Giù/Sinistra/Diritta</b>	Per modificare le impostazioni del menu
<b>Pulsante Ok</b>	Per salvare le impostazioni del menu
<b>Pulsante On/Off</b>	Per spegnere/accendere il condizionatore

# Impostare il funzionamento

## Modalità di funzionamento

È possibile controllare con facilità la modalità di funzionamento desiderata.

Nella schermata principale, premere il pulsante [**<**, **>** (sinistra/destra)] per selezionare la modalità di funzionamento o home leave o categoria hold, premere [**Λ**, **V** (Su/Giù)] per impostare la modalità di funzionamento.

※ Alcuni prodotti potrebbero non supportare alcune modalità di funzionamento.

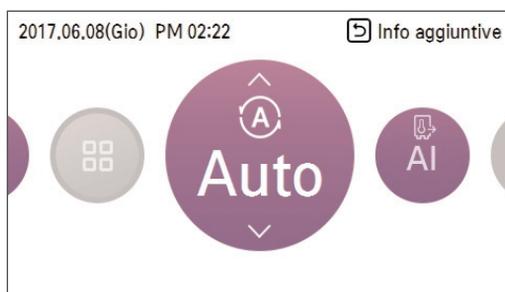
Modalità	Descrizione
Fresco	L'elettrodomestico rilascia acqua fresca da utilizzare nel raffreddamento del FCU.
Caldo	Il prodotto rilascia acqua calda da utilizzare per il riscaldamento del pavimento o del FCU.
AI / Auto	In questa modalità l'impostazione per il riscaldamento viene determinata automaticamente mediante la temperatura predefinita nel profilo.

## AI / Funzionamento auto

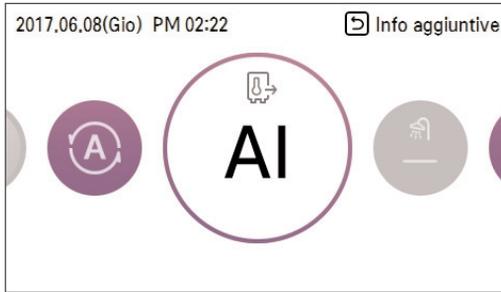
Questa modalità si applica solo al riscaldamento.

Per risparmiare energia e garantire un comfort massimo, la temperatura viene impostata in base alla temperatura esterna. Se la temperatura esterna diminuisce, la potenza di riscaldamento dell'ambiente interno viene aumentata automaticamente in modo da mantenere costante la temperatura. Tutti i parametri vengono impostati dall'installatore durante la procedura di avvio in base alle caratteristiche del luogo.

1. Selezionare la modalità AI / Auto.

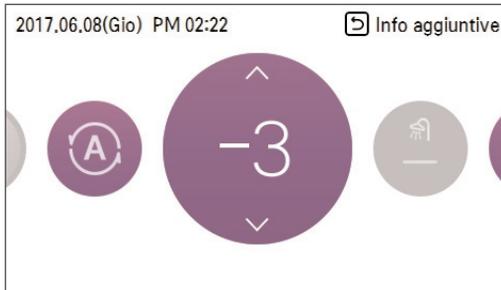


2. Selezionare la categoria di temperatura desiderata



3. Modificare il livello della temperatura desiderata premendo il pulsante [Λ , V (su/giù)].

3. Adjust the desired temperature level by press [(up/down)] button.



\* Nota

Riduzione del profilo di temperatura di 3°C (in base alla temperatura dell'aria ambiente)

<Regolazione della temperatura (unità:°C)>

-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

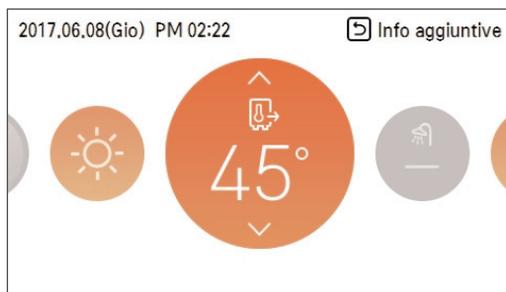
← Freddo

Caldo →

## Impostare la temperatura

È possibile controllare con facilità la temperatura desiderata.

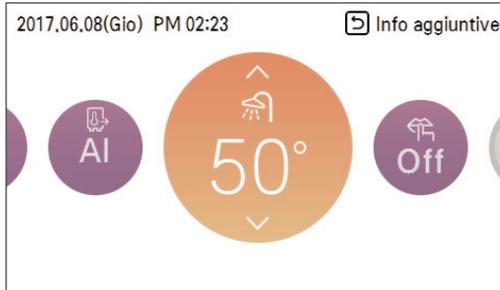
- Nella schermata principale, premere il pulsante [ $<$ ,  $>$ ] (sinistra/destra) per selezionare la categoria di temperatura desiderata, quindi premere il pulsante [ $\wedge$ ,  $\vee$ ] (su/giù) per impostare la temperatura desiderata.
- Nelle modalità raffreddamento, riscaldamento e AI/auto, è possibile impostare la temperatura desiderata.



Modalità	Descrizione
Temperatura della stanza	L'impostazione relativa alla temperatura della stanza è disponibile quando il sensore della temperatura dell'aria con comandi a distanza (venduto separatamente) è installato.
Annullamento della temperatura dell'acqua	Se la temperatura desiderata è più bassa di quella dell'acqua, il riscaldamento non sarà attivato. Impostare la temperatura desiderata in modo che sia più alta di quella dell'acqua.
Serbatoio per acqua calda sanitaria (ACS)	Le impostazioni relative alla temperatura del serbatoio per acqua calda sanitaria sono disponibili quando è installato un serbatoio ACS.

## Riscaldamento dell'ACS

Funzione per impostare se utilizzare o meno il serbatoio ACS installato



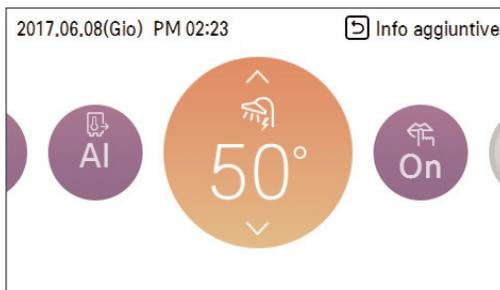
### <Nota>

- Questa funzione non viene utilizzata quando il serbatoio ACS non è installato.
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a questa funzione nella sezione relativa all'installazione.

## Riscaldamento veloce del serbatoio ACS

Qualora vi fosse una urgente necessità di riscaldare l'ACS, la modalità Riscaldamento veloce serbatoio ACS può essere utilizzata per ridurre il tempo necessario a raggiungere la temperatura richiesta al serbatoio ACS, attivando forzatamente il riscaldatore. La modalità Riscaldamento veloce serbatoio ACS si disattiverà al raggiungimento della temperatura richiesta del serbatoio ACS oppure su richiesta dell'utente.

1. Premere il pulsante [Indietro] per un secondo su Funzionamento riscaldamento ACS.



## Visualizza temperatura

È possibile controllare la temperatura attuale.

- Nella schermata principale, è possibile inserire la schermata di monitoraggio premendo il pulsante [Indietro].

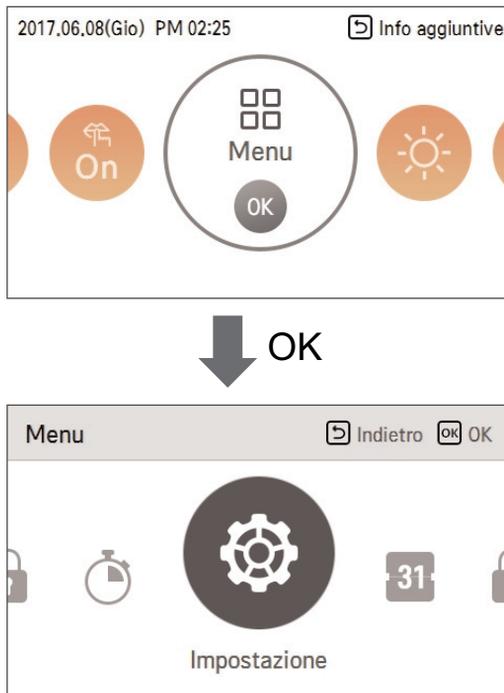


Modalità	Descrizione
Temperatura della stanza	Visualizzare la temperatura della stanza
Temperatura in entrata	Visualizzare la temperatura in entrata
Temperatura in uscita	Visualizzare la temperatura in uscita
Temperatura ACS	Visualizzare la temperatura ACS (Mostrato solo quando in modalità riscaldamento ACS)
Temperatura riscaldamento solare	Visualizzare la temperatura riscaldamento solare (mostrato solo quando in modalità riscaldamento dell'acqua ACS)

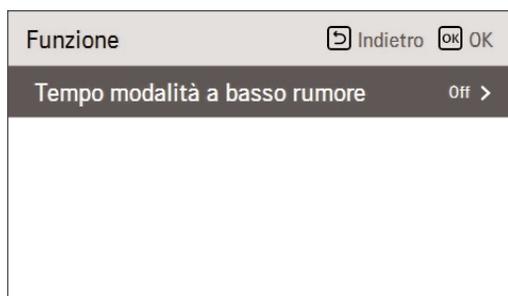
# Modalità silenziosa

La modalità Silenziosa è quando l'unità lavora a una capacità ridotta così da ridurre il rumore prodotto.

1. Nella schermata menu, premere il pulsante [ $<$ ,  $>$  (sinistra/destra)] per selezionare la categoria "impostazioni", quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi sulla schermata con l'elenco delle impostazioni.



2. Nell'elenco delle impostazioni, premendo il pulsante  $\Delta$ ,  $\nabla$  (su/giù), sarà possibile attivare/disattivare la modalità silenziosa.



3. Premere il pulsante [ $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$ ] (sinistra/destra)] per selezionare le parti e quindi il pulsante [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] (su/giù)] per modificare l'orario.



**!** In questa modalità anche le capacità di raffreddamento e di riscaldamento sono ridotte. Fare quindi attenzione quando è necessario un determinato livello di raffreddamento o riscaldamento.

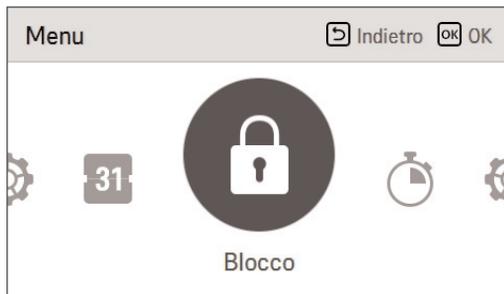
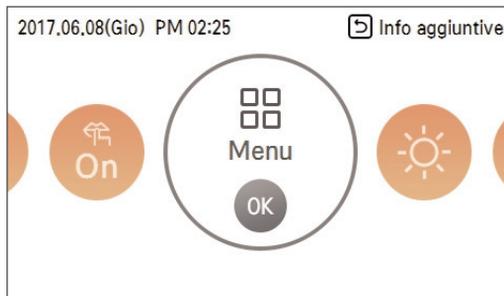
**!** La modalità silenziosa potrebbe non funzionare se il prodotto si trova in una modalità con priorità maggiore, ad esempio, se è in modalità di sbrinamento o anticongelamento.

# Blocco impostazioni

## *Blocco impostazioni – tutto, on/off, modalità, blocco ACS*

- È la funzione che blocca il funzionamento dei pulsanti del telecomando, così bambini o altre persone non potranno utilizzarlo senza permesso.
- È la funzione che limita la gamma delle temperature desiderate da impostare mediante telecomando.

1. Nella schermata menu, premere il pulsante [**<**, **>** (sinistra/destra)] per selezionare la categoria "blocca impostazioni", quindi premere il pulsante [**OK**] per spostarsi alla schermata relativa alle impostazioni di blocco.



2. Nell'elenco delle impostazioni di blocco, è possibile premere il pulsante [Λ , V (su/giù)] per attivare/disattivare la funzione di blocco corrispondente.



<b>Modalità</b>	<b>Descrizione</b>
Blocca tutti	blocca tutti i pulsanti relativi alle funzionalità del telecomando.
Blocco On/Off	Blocca il pulsante On/Off del telecomando.
Blocco ACS	Blocca il pulsante On/Off relativo alle funzioni ACS sul telecomando.
Blocco modalità	Blocca il pulsante relativo alle modalità sul telecomando.

# Impostare la data

Impostare la data visualizzata sul telecomando.

- Nell'elenco delle impostazioni utente, selezionare la categoria data, quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi alla schermata dettagli.
- Dopo aver impostato, premendo il pulsante [OK], l'impostazione sarà salvata e si tornerà alla schermata precedente.



## Impostare il Timer

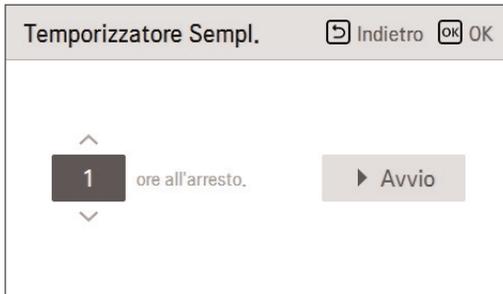
Impostare l'orario visualizzato sul telecomando.

- Nell'elenco delle impostazioni utente, selezionare la categoria tempo, quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi alla schermata dettagli.
- Dopo aver impostato, premendo il pulsante [OK], l'impostazione sarà salvata e si tornerà alla schermata precedente.



## Timer semplice

È possibile impostare il timer in un lasso di tempo che va da 1~7 ore in unità di 1 ora.



### \* Nota

Se il prodotto è attivo, il timer facile lo disattiva all'orario impostato.

Se il prodotto è spento, il timer facile lo attiva all'orario impostato.

Se la funzione timer facile viene attivata/disattivata prima che sia terminato il tempo impostato, il timer verrà annullato.

## Timer modalità sleep

Il timer in modalità sleep è la funzione che imposta il condizionatore in modalità sleep prima di andare a dormire, perché resti attivo per determinate ore, prima di spegnersi.

Tempor	Indietro	OK
Temporizzatore SEMPL.	Off	>
<b>Tempor. mod. Riposo</b>	Off	>
Pianificazione di accensione	Off	>
Pianificazione spegnimento	Off	>



Tempor. mod. Riposo	Indietro	OK
^		
1	ore all'arresto.	▶ Avvio
v		

**\* Nota**

È possibile impostare il timer in modalità sleep mentre il dispositivo è attivo. Se la modalità sleep è attivata prima della funzione timer, quest'ultima verrà annullata.

## Prenotazione di spegnimento

Il prodotto sarà automaticamente spento all'orario impostato.

Tempor	Indietro	OK	OK
Temporizzatore Sempl.	Off	>	
Tempor. mod. Riposo	Off	>	
Pianificazione di accensione	Off	>	
<b>Pianificazione spegnimento</b>	Off	>	



Pianificazione spegnimento		Indietro	OK	OK
^	Ora	Minuto		
AM	1	:	0	▶ Avvio
∨				

### \* Nota

Anche se la prenotazione di spegnimento è On/Off dopo l'inserimento e prima dell'attivazione del timer, il tempo impostato non sarà annullato.

## Prenotazione di accensione

Il prodotto sarà automaticamente acceso all'orario impostato.

Tempor	Indietro	OK
Temporizzatore Sempl.	Off	>
Tempor. mod. Riposo	Off	>
<b>Pianificazione di accensione</b>	Off	>
Pianificazione spegnimento	Off	>



Pianificazione di accensione		Indietro	OK
^	Ora	Minuto	
AM	1	:	0
v			▶ Avvio

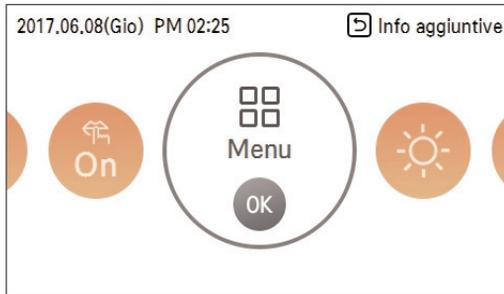
**\* Nota**

Anche se la prenotazione di accensione è On/Off dopo l'inserimento e prima dell'attivazione del timer, il tempo impostato non sarà annullato.

# Impostare un programma

## Come inserire un programma

- Nella schermata menu, premere il pulsante [ $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$  (sinistra/destra)] per selezionare la categoria da programmare, quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi sulla schermata con l'elenco delle impostazioni.
- Nella schermata con l'elenco delle impostazioni, premere il pulsante [ $\wedge$ ,  $\vee$  (su/giù)] per selezionare il menu da impostare, quindi il pulsante [OK] per spostarsi sulla schermata dettagli.



## Programma giornaliero

- Si tratta della funzione che controlla lo stato del timer (programma) salvato nel telecomando.
- Nell'elenco programmato, selezionare la categoria quotidiana da programmare, quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi alla schermata di dettaglio del programma giornaliero.
  - È possibile utilizzare il pulsante del telecomando [ $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$  (sinistra/destra)] per controllare le informazioni del timer relative ad altre date.
  - È possibile utilizzare il pulsante del telecomando [ $\wedge$ ,  $\vee$  (su/giù)] per controllare le informazioni del timer relative a date specifiche.
  - Selezionare le informazioni relative al timer, quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi alla schermata relativa al timer desiderato.

## Programmazione e modifiche

Si tratta della funzione che controlla lo stato del timer (programma) salvato nel telecomando.

- Nell'elenco programmato, selezionare la categoria di stato programmata della giornata, quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi alla schermata di dettaglio relativa alla programmazione quotidiana.
- È possibile utilizzare il pulsante del telecomando [<, > (sinistra/destra)] per controllare le informazioni del timer relative ad altre date.
- È possibile modificare le informazioni relative alla programmazione del timer.
  - Selezionare la programmazione da modificare usando il pulsante [Λ, ∨ (su/giù)], quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi alla schermata relativa alle modifiche.
- Selezionare le informazioni relative al timer, quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi alla schermata di modifica relativa al timer corrispondente.

## Programmazione e modifiche - Aggiungere un programma

Descrizione di ogni fase in Aggiungi programma

In "Fase 1", imposta il periodo in cui impostare il timer.

In "Fase 2", imposta il giorno della settimana in cui impostare il timer.

- È possibile selezionare "Tutti i giorni / Fine settimana / Infrasettimanale / Selezione individuale".

In "Fase 3", imposta l'ora di avvio del timer.

In "Fase 4", imposta le informazioni relative al funzionamento del timer.

- Se viene selezionato "Stop", non sarà possibile impostare modalità / temperatura / velocità della ventola. Quando le fasi 1-4 saranno completate, insieme al messaggio "programma aggiunto", si passerà alla schermata Visualizza e modifica il programma.

## Eccezione

Si tratta della funzione che disattiva automaticamente il funzionamento del timer in un giorno specifico.

- Nell'elenco programmazione, selezionare la giornata in cui si desidera l'eccezione, quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi alla schermata di dettaglio relativa all'eccezione.
- Nella giornata Eccezione, è possibile controllare, aggiungere/modificare/eliminare le informazioni relative all'eccezione salvate nel telecomando.
  - Per aggiungere un'eccezione, nella schermata di dettaglio relativa alla registrazione di una giornata Eccezione, scegliere l'anno/mese/giorno, quindi premere il pulsante [OK] per salvare le impostazioni.
  - Selezionare l'eccezione da modificare utilizzando il pulsante [Λ, ∨ (su/giù)], quindi premere il pulsante [OK] per spostarsi alla schermata modifica.
  - Nella schermata di modifica dell'eccezione, è possibile controllare, eliminare/modificare le impostazioni relative alla giornata Eccezione.
  - Quando si modificano le impostazioni relative a una giornata Eccezione, è necessario salvarle.

## Riscaldamento serbatoio ACS e funzionamento del riscaldatore del serbatoio ACS

Questa funzione imposta una programmazione relativa al riscaldamento del serbatoio ACS e al riscaldatore del serbatoio ACS.

Sono disponibili la programmazione bioraria per il riscaldamento del serbatoio ACS e un'altra programmazione bioraria per il riscaldatore del serbatoio ACS.

## Utilizzo del termostato

Il termine "termostato", usato più volte in questo capitolo, indica un accessorio di terze parti. LG Electronics non fornisce il termostato, deve essere acquistato da altri produttori. Per agevolare il controllo, è possibile usare un termostato ambiente. In questo capitolo sono fornite informazioni per usare il termostato nel modo più efficace e corretto,

### CAUTELA

1. Alcuni termostati di tipo elettromeccanico dispongono di un tempo di ritardo interno per proteggere il compressore. In tal caso, il cambio di modalità può impiegare un tempo superiore alle aspettative dell'utilizzatore. Leggere il manuale del termostato con attenzione se l'unità non risponde rapidamente.
2. L'intervallo di impostazione della temperatura del termostato può essere diverso da quello dell'unità. Il valore della temperatura di riscaldamento e raffreddamento deve rientrare nell'intervallo di temperature impostato per l'unità.

### Come usare il termostato

Per informazioni su come attivare e disattivare il termostato, impostare la temperatura di destinazione, modificare la modalità di funzionamento, ecc., consultare il manuale del termostato fornito dal produttore.

## Funzionamento di emergenza

### • Definizione dei termini

- Guasto : problema che può interrompere il funzionamento del sistema. Può essere ripristinato temporaneamente in modo limitato senza l'assistenza di personale qualificato.
- Errore : problema che può interrompere il funzionamento del sistema e può essere ripristinato SOLTANTO con l'assistenza di personale qualificato.
- Modalità di emergenza: funzionamento temporaneo di riscaldamento quando il sistema presenta un guasto.

### • Obiettivo di introduzione di un “guasto”

- A differenza dei prodotti di condizionamento, la pompa di calore aria-acqua viene solitamente usata durante tutta la stagione invernale senza interruzioni.
- Se nel sistema si verificano guasti che non impediscono la trasmissione dell'energia di riscaldamento, il sistema può operare temporaneamente in modalità di emergenza in base alla decisione dell'utente.

### • Guasto classificato

- Il problema viene classificato in due livelli in funzione della gravità del problema stesso : Guasto limitato e guasto grave
- Guasto limitato : Guasto al sensore. Nella maggior parte dei casi, questo guasto è relativo a problemi di sensori. L'unità funziona in modalità di emergenza (livello 1).
- Guasto grave : Guasto al ciclo del compressore. In modalità di emergenza (livello 2) viene attivato il riscaldatore elettrico opzionale.
- Guasto dell'opzione : viene rilevato un problema relativo al funzionamento di una funzione, come il riscaldamento del serbatoio acqua. In questo caso, l'opzione che presenta il guasto non viene rilevata come installata sul sistema.

### • Livello di funzionamento di emergenza

- Quando nel sistema si verifica un problema, il funzionamento si interrompe e si attende l'intervento dell'utente : Contattare il centro di assistenza o iniziare un'operazione di emergenza.
  - Per iniziare un'operazione di emergenza, l'utente deve solo premere ancora una volta il pulsante di attivazione/disattivazione.
  - Per il funzionamento di emergenza sono preparati due diversi livelli: Ciclo ad alta temperatura e ciclo a bassa temperatura.
  - In modalità di funzionamento di emergenza, l'utente non può regolare la temperatura.
- ※ Se il riscaldatore elettrico opzionale non è installato, non può essere utilizzata.

	Interruttore Dip (#4)	Temperatura desiderata dell'acqua in uscita	Temperatura desiderata dell'aria ambiente	Temperatura desiderata dell'acqua sanitaria
Ciclo alta temperatura	SPENTO	50°C	24°C	70°C
Ciclo bassa temperatura	ACCESO	30°C	19°C	50°C

---

• **Guasto duplicato: Guasto di un'opzione limitato o grave**

- Se il problema su un'opzione si è verificato contemporaneamente a un problema limitato (o grave), il sistema assegna una priorità più alta al problema lieve (o grave) e funziona come se si fosse verificato un problema limitato (o grave).
- Di conseguenza, talvolta il riscaldamento dell'acqua sanitaria non è possibile in modalità di funzionamento di emergenza. Se l'acqua sanitaria non viene riscaldata durante il funzionamento di emergenza, verificare lo stato del sensore e dei relativi cavi.

• **Quando l'alimentazione elettrica viene ripristinata, il funzionamento di emergenza non viene riavviato automaticamente.**

- In condizioni normali, le informazioni sul funzionamento del prodotto vengono ripristinate e l'unità viene riavviata automaticamente dopo il ripristino dell'alimentazione elettrica principale.
- Tuttavia, in modalità di emergenza il riavvio automatico non è consentito per proteggere il prodotto.
- Pertanto l'utente deve riavviare il prodotto dopo aver ripristinato l'alimentazione quando si è verificato un funzionamento in emergenza.

## Manutenzione e assistenza

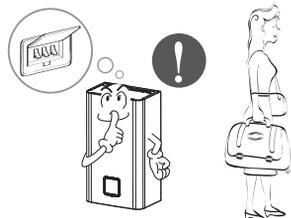
### Attività di manutenzione

Per garantire una disponibilità ottimale dell'unità, è necessario eseguire numerose attività di controllo e ispezione dell'unità e dei cablaggi sul campo a intervalli regolari, di preferenza una volta all'anno. Questa manutenzione deve essere eseguita da un tecnico locale autorizzato.

### Quando l'unità non viene utilizzata....

#### CAUTELA

- Se il prodotto non viene utilizzato per molto tempo, si consiglia vivamente di **NON INTERRUPELLE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA** al prodotto.
- Se l'alimentazione viene interrotta, non verranno eseguite alcune speciali azioni per la protezione del prodotto (come lo subloco della pompa dell'acqua).



### Contattare immediatamente l'assistenza nei casi seguenti

1. Si verifica qualcosa di anomalo, come odore di bruciato, forte rumore, e così via. Spegnerne l'unità ed escludere l'interruttore. In questi casi, non tentare di riparare da soli o riavviare il sistema.
2. Il cavo di alimentazione è troppo caldo o danneggiato.
3. La diagnostica automatica genera un codice di errore.
4. Perdite d'acqua dall'unità interna.
5. Il selettore, l'interruttore (di sicurezza o di massa) o il fusibile non funziona più.

**L'utilizzatore deve eseguire controlli periodici e pulizia per evitare che le prestazioni si riducano.**

**In queste situazioni particolari, il lavoro deve essere eseguito solo da personale qualificato.**

#### CAUTELA

- In presenza di acqua salmastra, lo scarico della valvola di chiusura deve essere collegato a un contenitore di recupero.
- Non toccare l'acqua salmastra..
- Se c'è una perdita di acqua salmastra dalla conduttura, non azionare l'unità e contattare il concessionario, il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.

**Consigli per la ricerca e riparazione dei guasti! Risparmiate tempo e denaro!**

Controllare i seguenti punti prima di chiamare il servizio tecnico per le riparazioni...  
Se il malfunzionamento persiste, contattare il rivenditore.

Situazione	Spiegazione
L'unità non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avete commesso un errore nel comando del temporizzatore?</li> <li>• Il fusibile è bruciato o l'interruttore automatico è scattato?</li> <li>• Se sul pannello viene visualizzato il codice "CH 14", verificare che la conduttura non sia gelata o spurgare l'aria dal PHEX aprendo la rispettiva bocchetta.</li> </ul>
L'ambiente ha un odore particolarmente intenso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che nell'ambiente non vi sia umidità emessa dalle pareti, dal tappeto, dai mobili o da indumenti.</li> </ul>
L'unità non funziona per circa 3 minuti quando viene accesa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Questa è una protezione del meccanismo.</li> <li>• Attendere per circa tre minuti e il funzionamento verrà riattivato.</li> </ul>
L'unità non raffredda o non riscalda in modo efficiente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ambiente può essere stato molto caldo quando l'unità è stata avviata per la prima volta. Attendere che la temperatura scenda.</li> <li>• La temperatura è stata impostata correttamente?</li> </ul>
Il funzionamento è rumoroso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rumore del flusso di refrigerante                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Durante l'accensione o lo spegnimento del sistema si potrebbe sentire il refrigerante che scorre all'interno delle condutture.</li> </ul> </li> <li>• Rumore di acqua                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Durante l'avvio o l'arresto dell'unità, è possibile sentire rumore nelle condutture dell'acqua.</li> </ul> </li> <li>• Durante lo sbrinamento                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lo sbrinamento può produrre rumore.</li> </ul> </li> <li>• Rumore dallo scambiatore di calore                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Durante il raffreddamento, è possibile sentire un rumore dallo scambiatore di calore dell'unità interna a causa del congelamento o dello scioglimento dell'acqua.</li> </ul> </li> </ul>
L'unità produce vapore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vapore dallo scambiatore di calore                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Durante lo sbrinamento, il ghiaccio presente sullo scambiatore di calore si scioglie generando vapore acqueo.</li> </ul> </li> </ul>
Il display del pannello di controllo è debole o assente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interruttore automatico è intervenuto?</li> </ul>







